

Статья 18

Разрешение споров

1. В случае возникновения спора между Договаривающимися Сторонами по толкованию или применению настоящего Соглашения, Договаривающиеся Стороны в первую очередь будут стремиться разрешить его путем прямых переговоров между авиационными властями Договаривающихся Сторон.
2. В случае, если упомянутые власти не придут к соглашению, спор будет решаться по дипломатическим каналам.
3. В случае, если урегулирование не может быть достигнуто вышеуказанными способами, спор, по просьбе любой из Договаривающихся Сторон, будет передан на рассмотрение арбитража, состоящего из трех арбитров, два из которых назначаются каждой из Договаривающихся Сторон, а третий - избирается двумя назначенными арбитрами.
4. Каждая Договаривающаяся Сторона назначает арбитра в течение шестидесяти (60) дней со дня получения от другой Договаривающейся Стороны по дипломатическим каналам просьбы о рассмотрении спора в арбитраже, и третий арбитр избирается в течение последующих шестидесяти (60) дней. В случае, если любой из Договаривающихся Сторон не удастся назначить арбитра в указанный период, либо, если третий арбитр не будет избран в указанный срок, любая из Договаривающихся Сторон может обратиться к Президенту Совета Международной организации гражданской авиации с просьбой о назначении арбитра или арбитров в зависимости от обстоятельств.
5. Третий арбитр, избранный в соответствии с положениями пункта 3 настоящей статьи, и арбитр (либо один из арбитров, если назначается более, чем один арбитр), назначенный в соответствии с положениями пункта 4 настоящей статьи, должен быть гражданином третьего государства и выполнять обязанности Председателя арбитража.
6. Арбитраж сам определяет свою процедуру.
7. Расходы арбитража, включая затраты на услуги арбитров, распределяются между Договаривающимися Сторонами поровну.
8. Решение арбитража обязательно для Договаривающихся Сторон. Вместе с тем Договаривающиеся Стороны или одна из них могут обратиться в арбитраж с просьбой дать толкование его решения.
9. Просьба о пересмотре решения может быть подана в срок не позднее тридцати (30) дней со дня установления обстоятельств, лишь по вновь открывшимся обстоятельствам, которые по своему характеру могут оказать решающее влияние на исход дела и которые при вынесении решения не были известны ни арбитражу, ни Договаривающейся Стороне, требующей пересмотра решения.
10. Просьбы о толковании или пересмотре решения должны рассматриваться арбитражем, вынесшим данное решение. Если это невозможно, в соответствии с положениями настоящей статьи формируется новый арбитраж.
11. Если и до тех пор, пока любая из Договаривающихся Сторон не будет выполнять решения арбитража, принятого в соответствии с положениями настоящей статьи, другая Договаривающаяся Сторона может ограничить, приостановить или отозвать права или привилегии, которые она предоставила в соответствии с настоящим Соглашением Договаривающейся Стороне, не выполнившей обязательства.